

II

(Nem jogalkotási aktusok)

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

A TANÁCS HATÁROZATA

(2012. december 18.)

az EGT-megállapodás IV. mellékletének (Energia) és XXI. mellékletének (Statisztika) módosítására vonatkozóan az EGT Vegyes Bizottságban az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról

(2013/11/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 338. cikke (1) bekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás végrehajtására vonatkozó rendelkezésekről szóló, 1994. november 28-i 2894/94/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 1. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás ⁽²⁾ (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) 1994. január 1-jén lépett hatályba.
- (2) Az EGT-megállapodás 98. cikke értelmében az EGT Vegyes Bizottság határozhat – többek között – az EGT-megállapodás IV. és XXI. mellékletének módosításáról.
- (3) Az EGT-megállapodás IV. és XXI. melléklete az energiára, illetve a statisztikára vonatkozó rendelkezéseket és szabályokat tartalmaz.
- (4) Az ipari végfelhasználók által fizetendő gáz- és villamosenergia-árak átláthatóságának javítását célzó közösségi eljárásról szóló, 2008. október 22-i 2008/92/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet ⁽³⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (5) A 2008/92/EK irányelv hatályon kívül helyezi az EGT-megállapodásba foglalt, az ipari végfelhasználók által fizetendő gáz- és villamosenergia-árak átláthatóságának javítását célzó közösségi eljárásról szóló, 1990. június 29-i 90/377/EGK tanácsi irányelvet ⁽⁴⁾. Ezért a 90/377/EGK irányelvet el kell hagyni az EGT-megállapodásból.

(6) Liechtensteint mentesíteni kell a 2008/92/EK irányelvben meghatározott kötelezettségek alól, kivéve a villamosenergia esetében az IC ipari végfelhasználói csoportra, a gáz esetében pedig az I3 ipari végfelhasználói csoportra vonatkozó ipari árak adatainak szolgáltatására irányuló kötelezettséget.

(7) Ezért az EGT-megállapodás IV. és XXI. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell.

(8) Az Unió az EGT Vegyes Bizottságban képviselendő álláspontjának a mellékelt határozattervezeten kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás IV. mellékletének (Energia) és XXI. mellékletének (Statisztika) javasolt módosítására vonatkozóan az EGT Vegyes Bizottságban az Európai Unió nevében képviselendő álláspont az e határozathoz mellékelt EGT vegyes bizottsági határozattervezeten alapul.

2. cikk

Ez a határozat elfogadása napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 18-án.

a Tanács részéről
az elnök
S. ALETRARIS

⁽¹⁾ HL L 305., 1994.11.30., 6. o.

⁽²⁾ HL L 1., 1994.1.3., 3. o.

⁽³⁾ HL L 298., 2008.11.7., 9. o.

⁽⁴⁾ HL L 185., 1990.7.17., 16. o.

TERVEZET

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG .../... HATÁROZATA

(…)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás IV. mellékletének (Energia) és XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az ipari végfelhasználók által fizetendő gáz- és villamosenergia-árak átláthatóságának javítását célzó közösségi eljárásról szóló, 2008. október 22-i 2008/92/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet (átdolgozott szöveg) ⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) A 2008/92/EK irányelv hatályon kívül helyezi az EGT-megállapodásba foglalt, az ipari végfelhasználók által fizetendő gáz- és villamosenergia-árak átláthatóságának javítását célzó közösségi eljárásról szóló, 1990. június 29-i 90/377/EGK tanácsi irányelvet ⁽²⁾. Ezért a 90/377/EGK irányelvet el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (3) Ezért az EGT-megállapodás IV. és XXI. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás IV. mellékletének 7. pontja (90/377/EGK tanácsi irányelv) helyébe a következő szöveg lép:

„**32008 L 0092:** Az Európai Parlament és a Tanács 2008. október 22-i 2008/92/EK irányelve az ipari végfelhasználók által fizetendő gáz- és villamosenergia-árak átláthatóságának javítását célzó közösségi eljárásról (átdolgozott szöveg) (HL L 298., 2008.11.7., 9. o.) ⁽¹⁾.”

⁽¹⁾ Itt csupán tájékoztató jelleggel szerepel; az alkalmazását illetően lásd a statisztikáról szóló XXI. mellékletet.”

2. cikk

Az EGT-megállapodás XXI. mellékletének 26. pontja (90/377/EGK tanácsi irányelv) helyébe a következő szöveg lép:

„**32008 L 0092:** Az Európai Parlament és a Tanács 2008. október 22-i 2008/92/EK irányelve az ipari végfelhasználók által fizetendő gáz- és villamosenergia-árak átláthatóságának javítását célzó közösségi eljárásról (átdolgozott szöveg) (HL L 298., 2008.11.7., 9. o.).

Az irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

Liechtenstein mentesül az ezen irányelvben meghatározott kötelezettségek alól, kivéve a villamos energia esetében az IC ipari végfelhasználói csoportra, a gáz esetében pedig az I3 ipari végfelhasználói csoportra vonatkozó ipari árak adatainak szolgáltatására irányuló kötelezettséget. Ezen adatok (3 árszint: adók nélküli, héa nélküli, valamint héát és egyéb adókat tartalmazó ár) szolgáltatása félévente, a referenciaidőszak utáni 2 hónapon belül történik, az Eurostat által rendelkezésre bocsátott megfelelő kérdőívek használatával.”

3. cikk

A 2008/92/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

4. cikk

Ez a határozat ...-án/-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették ^(*).

5. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, [...] -án/-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök

az EGT Vegyes Bizottság
titkárai

⁽¹⁾ HL L 298., 2008.11.7., 9. o.

⁽²⁾ HL L 185., 1990.7.17., 16. o.

^(*) [Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.] [Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.]